

MISSAL SUPPLEMENT

FOR THE FORTY MARTYRS OF ENGLAND AND WALES

JANUARY 31

B. ALBAN ROE,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, *'In virtúte tua'*, except :

Oratio : Deus quo per mortem Fílii tui, sánguinem Mátyrum novæ christiánæ sóbolis semen esse fecísti : tríbue, quæsumus, ut beáti Albáni sanguis effúsus pópulum nostrum grátiae ubertáte fecúndet. Per eúndem Dóminum.

Comm. S. Joannis Bosco : Deus qui sanctum Joánnem Confessórem tuum adoléscentium patrem et magístrum excitásti, ac per eum, auxiliatrice Vírgine María, novas in Ecclésia tua famílias floréscere voluísti : concéde, quæsumus; ut eódem caritátis igne succénsi, ánimas quærere, tibi que soli servíre valeámus. Per Dóminum.

Super oblata : Munéribus nostris, quæsumus, Dómine, precibúque suscéptis: et cæléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Comm. S. Joannis Bosco : Súscipe, Dómine oblatiónem mundam salutáris Hóstiæ et præsta, ut, te in ómnibus et super ómnia diligéntes, in glóriæ tuæ laudem vívere mereámur. Per Dóminum.

Collect : God, who through the death of thy Son didst cause the blessed martyrs to become the seed of a new Christian generation, we pray thee grant that our country, through the blood shed by blessed Alban, may bring forth rich fruits of grace: through the same Jesus Christ.

Com. of S. John Bosco : O God, who didst raise up thy confessor saint John to be a father and teacher of youth, and didst will that by his doing and the Virgin Mary's help new families should flourish in thy Church, grant that we, being fired with the same flame of charity, may be enabled to seek out souls and to serve only thee : through our Lord.

Prayer over the Offerings : Lord, we entreat thee to accept our offerings and prayers. Cleanse us by this heavenly rite, and mercifully heed us : through our Lord.

Com. of S. John Bosco : Accept, Lord, the unblemished offering of the saving Host, and grant that we, loving thee in all things and above all things, may be counted worthy to devote our lives to thy praise and thy glory : through our Lord.

Postcommunio : Da, quæsumus, Dómine Deus noster : ut, sicut tuórum commemoratióne Sanctórum temporáli gratulamur officio; ita perpétuo lætémur aspéctu. Per Dóminum.

Comm. S. Joannis Bosco : Córporis et Ságuinis tui, Dómine, mystério satiátis concéde, quæsumus; ut, intercedénte sancto Joáanne Confessóre tuo, in gratiárum semper actióne maneámus. Qui vivis.

Postcommunion : Grant we pray thee, Lord our God, that we who in this life gladly commemorate thy saints may find unending joy hereafter in their presence : through our Lord.

Com. of S. John Bosco : Grant, Lord, that we who have feasted on the sacrament of thy body and blood may, by the intercession of thy confessor saint John, continue always in thanksgiving : thou who art God, living and reigning in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

FEBRUARY 3

B. ANNE LINE, Martyr

Common of Women Martyrs (non-Virgins) 'Me Exspectavérunt', except :

Antiphona ad Introitum : Loquébar in testimóniis tuis in conspéctu regum; et meditábar in mandátis tuis quæ diléxi nimis. *Ps. 118.* Beáti immaculáti in via : qui ámbulant in lege Dómini. Glória Patri. Loquébar...

Oratio : Deus, qui nobis Unigéniti tui sacerdotio oblatiõem mundam semper et ubíque offeréndam reliquisti : da ut beátæ Annæ précibus et exémplic; hæc mystéria júgiter venerémur in terris, et fructu eórum perpétuo perfruámur in cælis. Per eúndem Dóminum.

Comm. S. Blasii : Deus qui nos beáti Blásii Mártyris tui atque Pontíficis ánnua solemnitate lætíficas concéde propítius : ut, cujus natalítia cólimus, de ejúsdem étiam protectióne gaudeámus. Per Dóminum...

Super oblata : Súscipe, Dómine, múnera, quæ in beátæ Annæ Mártyris tuæ solemnitate deférimus : cujus nos confídimus patrocinio liberári. Per Dóminum.

Antiphon at the Entry : I spoke of thy precepts before kings and was not ashamed; and I meditated on thy commandments which I loved exceedingly. *Ps. 118.* Blessed are they whose way is innocent; who walk in the law of the Lord. Glory be to the Father. I spoke...

Collect : O God, who through the Priesthood of thine Only-begotten Son, hast left us a clean oblation, to be offered throughout time and in every place, grant that through the prayers and example of blessed Anne, we may ever revere these mysteries here on earth and enjoy their fruits everlastingly in heaven: through the same Jesus Christ.

Com. of S. Blaise : O God, who dost gladden our hearts at each recurring festival of thy blessed martyr bishop Blaise, grant, in thy mercy, that we who keep his birthday may also enjoy his protection: through our Lord.

Prayer over the Offerings : Receive, O Lord, the offerings we bring on the feast of thy blessed martyr Anne through whose prayers we hope for deliverance : through our Lord.

Comm. S. Blasii : Múnera tibi Dómine, dicáta sanctífica : et, intercedénte beáto Blásio Mártire tuo atque Pontífice, per éadem nos placátus inténde. Per Dóminum.

Postcommunio : Auxiliéntur nobis, Dómine, sumpta mystéria : et intercedénte beáta Anna Mártire tua, sempitérna fá-ciant protectióne gaudére. Per Dóminum.

Comm. S. Blasii : Hæc nos commúnio, Dómine, purget a crímine : et intercedénte beáto Blásio Mártire tuo atque Pontífice, cæléstis remédii fáciat esse consórtes. Per Dóminum.

Com. of S. Blaise : Hallow the gifts we have dedicated to thee, Lord, and, at the intercession of thy blessed martyr bishop Blaise, let them move thee to hear us and have mercy : through our Lord.

Postcommunio : May the mysteries we have received be a help to us, Lord. Through the prayers of thy blessed martyr Anne may they cause us to rejoice in thy everlasting protection : through our Lord.

Com. of S. Blaise : Lord, may this communion cleanse us from guilt, and, at the intercession of thy blessed martyr bishop Blaise, bring us a share of healing from on high : through our Lord.

FEBRUARY 4

B. HENRY MORSE,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Fourth Mass, 'Laetábitur'

Comm. S. Andreae Corsini :

Oratio : Deus, qui in Ecclésia tua nova semper instáuras extrémpla virtútum : da pópulo tuo beáti Andréæ Confessóris tui atque Pontíficis ita sequi vestigia; ut assequátur et præmia. Per Dóminum.

Super oblata : Sancti tui, quásumus, Dómine, nos ubíque lætifícent : ut, dum eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus. Per Dóminum.

Postcommunio : Præsta, quásumus, omnipotens Deus : ut, de percéptis munéribus grátias exhibéntes, intercedénte beáto Andréa Confessóre tuo atque Pontífice, benefícia potióra sumámus. Per Dóminum.

Com. of S. Andrew Corsini :

Collect : God, who continually providest thy Church with ever new examples of the virtues, grant that thy people may so follow in the footsteps of thy confessor and bishop, blessed Andrew, as to obtain a like reward : through our Lord.

Prayer over the Offerings : May thy saints be for us everywhere a source of joy, we pray thee, Lord, so that as we recall their merits we may feel the power of their intercession : through our Lord.

Postcommunio : Grant, we pray thee, almighty God, that in giving thanks for the gifts we have received, we may obtain still greater blessings through the intercession of thy blessed confessor and bishop Andrew : through our Lord.

FEBRUARY 21

B. ROBERT SOUTHWELL,

Martyr

As on the feast of the Blessed Martyrs of England and Wales of May 4th except for the following alteration in the Collect : 'O God, who didst raise up from every rank of the English the blessed martyrs Robert and his companions'.

Graduale : *Sap. 3 : 1-3.* Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum malitiæ. Visi sunt óculis insipientium mori : illi autem sunt in pace.

Allelúia, allelúia. Te Mártyrum candidátus laudat exércitus, Dómine. Allelúia.

Tractus : *Ps. 125.* Qui séminant in lácrimis in gáudio metent. Eúntes ibant et flebant, mitténtes sémina sua. Veniéntes autem vénient cum exsultatióne, portántes manípulos suos.

Gradual : The souls of the just are in God's hands and beyond the reach of their tormentors' malice. Death? Fools think so, but all is well with them.

Alleluia, alleluia. The white-robed army of martyrs praises thee, O Lord. Alleluia.

Tract : The men who are sowing with tears will reap one day, with joy. They go out weeping as they go, but with seed to scatter. But when they come back, they will come rejoicing, as they carry their sheaves with them.

MARCH 2

B. NICHOLAS OWEN,

Martyr

Feria in Lent with Commemoration of B. Nicholas Owen

Oratio : Deus, qui ad sacerdótes tuos ab insectatóre tuéndos beátum Nicoláum suscitásti : te súplices deprecámur; ut eo intercedénte, ab hóstium semper insídiis prótegi, et in æténa tabernácula récipi mereámur. Per Dóminum.

Secreta : Hæc múnera tibi, Dómine, obláta sanctífica : ut per ea, beáti Nicolái Mártyris tui précibus et extrémis; ab ómnibus ánimi et córporis perículis liberémur. Per Dóminum.

Postcommunio : Spíritum, Dómine, fortitúdinis hæc nobis tríbuat mensa cæléstis: quæ beáti Nicolái Mártyris tui vitam pro sacerdotum defensióne júgiter áluit ad palmam. Per Dóminum... in unitáte ejúdem.

Collect : O God, who raised blessed Nicholas to protect thy priests from persecution, we earnestly pray thee that, through his intercession, we may deserve to be protected from the snares of the enemy, and be received into our eternal home. Through our Lord.

Prayer over the Offerings : Make holy the gifts here offered thee, O Lord : so that through them, by the prayers and example of blessed Nicholas thy martyr, we may be freed from all perils both to soul and body. Through our Lord.

Postcommunion : May we receive, O Lord, strength from this heavenly table; for from that same food the life of Blessed Nicholas was nourished, even to the point of martyrdom, for the defence of thy priests. Through our Lord... in the unity of the same.

APRIL 19

B. HENRY WALPOLE,
Martyr

Common of one Martyr in Paschal Time 'Protexísti', Third Collect, Prayer over the offerings, Postcommunion

MAY 4

BB. MARTYRS OF ENGLAND AND WALES

As in any Missal Supplement for England and Wales.

MAY 6

B. JOHN PAINE,
Martyr

Common of one Martyr in Paschal Time 'Protexísti'

Oratio : Deus, qui beáto Joánni Mártýri tuo in virtúte sanctíssimi nóminis Jesu tribuísti; fac nos, eo intercedénte, in fide et amóre hujus nóminis ita immóbiles permanére; ut nullis unquam tentatióibus a te separémur. Per eúndem Dóminum.

Super oblata : Munéribus nostris, quæsumus, Dómine, precibúsq; suscep̄tis et cæléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Postcommunio : Da quæsumus, Dómine Deus noster; ut sicut tuórum commemoratióne Sanctórum temporáli gratulámur offíciis; ita perpétuo lætémur aspéctu. Per Dóminum.

Collect : God, who didst make blessed John victorious by the power of the most holy name of Jesus, through his intercession make us so strong in our love of thyself that no temptations may ever separate us from thee : through the same.

Prayer over the Offerings : Lord, we entreat thee to accept our offerings and prayers. Cleanse us by this heavenly rite and mercifully heed us : through our Lord.

Postcommunion : Grant, we pray thee, Lord our God, that we who in this life gladly commemerate thy saints, may find unending joy hereafter in their presence : through our Lord.

MAY 12

BB. JOHN HOUGHTON, ROBERT LAWRENCE,
AUGUSTINE WEBSTER AND RICHARD REYNOLDS,

Martyrs

Common of many Martyrs in Paschal Time 'Sancti tui', except :

Oratio : Magnificet te, Dómine, beatórum Joánnis et sociórum Mátyrum sancta Solémnitas : qua et illis glóriam sempitérnam, et opem nobis ineffábili providéntia contulísti. Per Dóminum.

Comm. SS. Nerei et Sociorum : Semper nos, Dómine, Mátyrum tuórum Nérei, Achílei, Domitíllæ atque Pancrátii fóveat, quæsumus, beáta solémnitas; et tuo dignos reddat obséquio. Per Dóminum.

Super oblata : Oblátis, quæsumus, Dómine, placáre munéribus; et intercedéntibus sanctis Martýribus tuis Joánnæ et sóciis, a cunctis nos defénde perículis. Per Dóminum.

Comm. SS. Nerei et Sociorum : Sanctórum Mátyrum tuórum quæsumus, Dómine, Nérei, Achílei, Domitíllæ atque Pancrátii sit tibi grata conféssio : quæ et múnera nostra comméndet, et tuam indulgéntiam semper implóret. Per Dóminum.

Postcommunio : Hæc nos commúnio, Dómine, purget a crimine : et, intercedéntibus sanctis Martýribus tuis Joánnæ et sóciis, cæléstis remédii fáciat esse consórtes. Per Dóminum.

Comm. SS. Nerei et Sociorum : Quæsumus, Dómine : ut beatórum Mátyrum tuórum Nérei, Achílei, Domitíllæ atque Pancrátii deprecationibus, sacraménta sancta, quæ sumpsimus, ad tuæ nobis proficiant placatiónis augméntum. Per Dóminum.

Collect : May this holy festival of thy blessed martyr John, and his companions glorify thee, Lord, who in thy transcendent providence hast conferred upon them everlasting glory, and upon us the resource of their assistance : through our Lord.

Com. of SS. Nereus and Companions, Martyrs : Lord may this happy festival of thy martyrs, Nereus, Achilles, Domitilla and Pancras ever warm our hearts and fit us for thy service : through our Lord.

Prayer over the Offerings : Lord we pray thee accept our peace-offerings, and, at the intercession of thy holy martyrs John and companions, guard us from every peril : through our Lord.

Com. of SS. Nereus and Companions, Martyrs : May the witness to their faith borne by thy holy martyrs Nereus Achilles, Domitilla, and Pancras be pleasing to thee, Lord, making our gifts acceptable, and entreating for us thy continual mercy : through our Lord.

Postcommunio : Lord, may this communion cleanse us from guilt, and at the intercession of thy blessed martyrs John and his companions bring upon us a share of healing from on high : through our Lord.

Com. of SS. Nereus and Companions, Martyrs : We pray thee, Lord, that through the pleading of thy blessed martyrs Nereus, Achilles, Domitilla and Pancras, the holy sacrament we have received may help us yet more powerfully to make our peace with thee : through our Lord.

MAY 14

B. JOHN STONE,
Martyr

Common of one Martyr in Paschal Time 'Protexisti', except :

Oratio : Concède, quæsumus, omnipotens Deus : ut, sicut beatus Joannes pro tuenda Ecclesiæ unitate carnificum tormenta non tímuit; ita nos, ejus imitatione et exemplo, pro veræ fidei confessione etiam sanguinem fundere parati esse valeamus. Per Dóminum.

Comm. S. Bonifatii, Martyris : Da quæsumus, omnipotens Deus : ut, qui beati Bonifatii Mártyris tui solémnia cólimus, ejus apud te intercessionibus adjuvémur. Per Dóminum.

Super oblata : Hæc sacra mystéria celebrantes, te súpplīces, Dómine, quæsumus; ut, post beati Joannis vestigia gradiéntes, pro justítia et veritáte ad mortem usque decertáre mereámur. Per Dóminum.

Comm. S. Bonifatii : Munéribus nostris quæsumus, Dómine, précibus suscēptis; et cæléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Postcommunio : Sacraménta quæ sumpsimus, Dómine, illo nos spírītu fortitúdinis commúniant; quo beatus Joannes roborátus, ad martýrii palmam gloriósus pervénit. Per Dóminum.

Comm. S. Bonifatii : Refécti participatióne múnēris sacri, quæsumus, Dómine Deus noster : ut, cujus exséquimur cultum, intercedēte beato Bonifátio Mártyre tuo sentiámus efféctum. Per Dóminum.

Collect : Grant, we pray, almighty God, that as blessed John did not flinch before the torturers in defence of the unity of the Church, so we too may follow his example, and be ready to shed our blood in witness of the true faith : through our Lord Jesus Christ, thy Son, who is God, living and reigning with thee, in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

Com. of S. Boniface, Martyr : Grant, we pray thee, almighty God, that we who keep the feast of thy blessed martyr Boniface may be helped by his intercession with thee : through our Lord.

Prayer over the Offerings : As we celebrate these holy mysteries, Lord, we pray that we may follow in the footsteps of blessed John, and be found worthy like him to fight till death for truth and justice : through our Lord Jesus Christ, thy Son, who is God, living and reigning with thee, in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

Com. of S. Boniface : Lord, we entreat thee to accept our offerings and prayers. Cleanse us by this heavenly rite, and mercifully heed us : through our Lord.

Postcommunio : May the sacraments we have received, Lord, give us that spirit of fortitude which filled blessed John, and led him on to a glorious martyrdom : through our Lord Jesus Christ, thy Son, who is God, living and reigning with thee in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

Com. of S. Boniface : Our strength renewed by partaking of thy sacred gift, we pray thee, Lord our God, that through the prayer of thy blessed martyr Boniface, we who perform this rite may feel its power : through our Lord.

JUNE 6

B. LUKE KIRBY,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua'.

Comm. S. Norberti, Episcopi et Confessoris :

Oratio : Deus, qui beátum Norbértum Confessórem tuum atque Pontíficem, verbi tui præcónem exímium effecísti, et per eum Ecclésiám tuam nova prole fœcundásti : præsta, quæsumus; ut ejúsdem suffragántibus méritis, quod ore simul et ópere dócuit, te adjuvánte, exercére valeámus. Per Dóminum.

Super oblata : Sancti tui, quæsumus, Dómine, nos ubíque lætíficent : ut, dum eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus. Per Dóminum.

Postcommunio : Præsta, quæsumus, omnípotens Deus : ut de percéptis munéribus grátias exhibéntes, intercedénte beáto Norbérto Confessóre tuo atque Pontífice benefícia potióra sumámus. Per Dóminum.

Com. of S. Norbert, Bishop and Confessor.

Collect : God, who didst make thy blessed bishop and confessor Norbert an outstanding preacher of thy word, and through him didst cause thy Church to bring forth a new offspring; grant that by thy help and with his merits pleading for us, we may be enabled to practise what he taught by word and deed : through our Lord.

Prayer over the Offerings : May thy saints be for us everywhere a source of joy, we pray thee, Lord, so that as we recall their merits, we may feel the power of their intercession : through our Lord.

Postcommunion : Grant, we pray thee, almighty God, that in giving thanks for the gifts we have received, we may obtain still greater blessings through the intercession of thy blessed confessor and bishop Norbert : through our Lord.

JUNE 20

B. JOHN RIGBY,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Fourth Mass, 'Laetábitur'

Comm. S. Silverii, Papæ et Martyris.

Oratio : Gregem tuum Pastor ætérne, placátus inténde : et per beátum Silvérium Mártyrem tuum atque Summum Pontíficem, perpétua protectióne custódi : quem totíus Ecclésiæ præstitísti esse pastórem. Per Dóminum.

Com. of S. Silverius, Pope and Martyr.

Collect : Be pleased to watch over thy flock, eternal Shepherd, and keep it under thy continual protection through thy martyr and supreme pontiff, blessed Silverius, whom thou didst establish as chief shepherd of the whole Church : through our Lord.

Super Oblata : Oblátis munéribus, quæsumus, Dómine, Ecclésiám tuam benígnus illúmina : ut, et gregis tui profíciat ubíque succéssus, et grati fiant nómini tuo, te gubernánte, pastóres. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings : We have offered thee our gifts, and now we pray thee, Lord, graciously to enlighten thy Church, so that everywhere thy flock may prosper, and its pastors, under thy guidance, be truly pleasing in thy sight : through our Lord.

Postcommunio : Refectióne sancta enutritám gubérna, quæsumus, Dómine, tuam placátus Ecclésiám : ut poténti moderatióne dirécta et increménta libertátis accípiat et in religiónis integritáte persístat. Per Dóminum.

Postcommunio : We pray thee, Lord, be pleased to guide thy Church which thou hast nourished with heavenly food, so that under thy mighty sway she may enjoy ever greater freedom and remain steadfast in the fullness of her faith : through our Lord.

JUNE 26

B. THOMAS GARNET,
Martyr

Common of many Martyrs outside Paschal Time, Third Mass, 'Salus autem', except :

Oratio : Deus, qui ad Nóminis Tui glóriam augéndam, beátum Thomam sociósque ejus ad martýrium roborásti : præsta, quæsumus; ut, eórum exémplo precibúsque adjúti, vestigia quoque eórum summis víribus prosequámur. Per Dóminum.

Collect : O God, who strengthened thy martyrs Thomas and his companions to further the glory of thy holy Name; grant, we pray thee, that we may be helped by their prayers and example to follow in their footsteps with all our might : through our Lord.

Comm. SS. Joannis et Pauli : Quæsumus omnipotens Deus; ut nos gemináta lætítia hodiérnæ festivitátis excípiat, quæ de beatórum Joánnis et Pauli glorificatióne procédit; quos éadem fides et pássio vere fecit esse germános. Per Dóminum.

Com. of SS. John and Paul, Martyrs : Almighty God, let twofold joy be ours on this day's festival, as we celebrate the triumph of blessed John and Paul : true brothers, for they shared one faith, one martyrdom : through our Lord.

Super oblata : Oblátis, quæsumus, Dómine, placáre munéribus : et intercedéntibus sanctis Martýribus tuis Thoma et sóciis ejus a cunctis nos defénde perículis. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings : Lord, we pray thee accept our peace-offerings, and at the intercession of thy holy martyrs Thomas and his companions guard us from every peril : through our Lord.

Comm. SS. Joannis et Pauli : Hóstias tibi, Dómine, sanctórum Mártyrum tuórum, Joánnis et Pauli dicátas méritis, benígnus assúme : et ad perpétuum nobis tribue proveníre subsídium. Per Dóminum.

Postcommunio : Hæc nos commúnio, Dómine, purget a crímine: et, intercedéntibus sanctis Martýribus tuis Thoma et sóciis ejus cæléstis remédii fáciat esse consórtes. Per Dóminum.

Comm. SS. Joannis et Pauli : Súmptimus Dómine, sanctórum Mártyrum tuórum Joánnis et Pauli solémnia celebrántes, sacraménta cæléstia : præsta quæsumus; ut quod temporáliter gérimus, ætérnis gáudiis consequámur. Per Dóminum.

Com. of SS. John and Paul, Martyrs : Lord, graciously accept the sacrificial gifts that have been dedicated to thee for the sake of thy holy martyrs, John and Paul, and grant that we may find in them a never-failing source of help : through our Lord.

Postcommunio : Lord, may this communion cleanse us from guilt, and, at the intercession of thy holy martyrs Thomas and his companions, bring upon us a share of healing from on high : through our Lord.

Com. of SS. John and Paul, Martyrs : We have kept the festival of thy holy martyrs John and Paul and have partaken of the heavenly sacrament, Lord; we pray thee grant that the sacred rite we accomplish at this moment may bear fruit in the joys of eternity : through our Lord.

JUNE 27

B. JOHN SOUTHWORTH, Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua', except :

Oratio : Spíritum nobis, Dómine, tuæ caritátis infúnde; ut intercedénte beáto Joánnine Mártyre tuo, ánimas nostras pro fratribus pónere non vereámur. Per Dóminum.

Super oblata : Accépta fiant in conspéctu tuo, Dómine, múnera quæ tibi offérimus; et beáti Joánnis Mártyris tui suffragántibus méritis ad nostræ salútis auxílium proveníre concéde. Per Dóminum.

Postcommunio : Illo nos, Dómine, amóris igne cæléste mystérium inflámmet; quo beátus Joánnes succénsus curæ animárum se totum devóvit. Per Dóminum.

Collect : Lord, breathe into our hearts the spirit of thy love, so that, with thy blessed martyr John pleading for us, we may not be afraid to lay down our lives for our brethren : through our Lord.

Prayer over the Offerings : May the gifts we offer thee, Lord, find acceptance in thy sight, and, with the merits of thy blessed martyr John to plead our cause, grant that these same gifts may prove a help to our salvation : through our Lord.

Postcommunio : Lord, may this divine eucharist kindle within us that fire of love which burnt in the soul of blessed John and caused him to give himself wholly to the cure of souls : through our Lord.

JULY 12

B. JOHN JONES,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Fourth Mass, 'Laetabitur'

Oratio.

Comm. S. Joannis Gualberti, Abbatis : Intercéssio nos quæsumus, Dómine, beáti Joánnis Abbátis comméndet : ut, quod nostris méritis non valémus ejus patrocínio assequámur. Per Dóminum.

Comm. SS. Naboris et Felicis, Martyrum : Præsta, quæsumus, Dómine; ut sicut nos sanctorum Mátyrum tuorum Náboris et Felicis natalítia celebránda non déserunt; ita júgiter suffrágiis comitén-tur. Per Dóminum.

Super oblata.

Comm. S. Joannis Gualberti : Sacris al-táribus Dómine, hóstias superpósitas sanctus Joánnes Abbas, quæsumus, in salútem nobis proveníre depóscat. Per Dóminum.

Comm. SS. Naboris et Felicis : Múnera plebis tuæ, quæsumus, Dómine, Sanctórum Mátyrum tuorum Náboris et Felícis fiant grata suffrágiis; et quorum tri-úmphis tuo nómini offerúntur, ipsórum digna perficiántur et méritis. Per Dó-minum.

Postcommunio.

Comm. S. Joannis Gualberti : Próteget nos, Dómine, cum tui perceptióne sa-craménti beátus Joánnes Abbas, pro no-bis intercedéndo : ut et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessió-nis percipiámus suffrágia. Per Dóminum.

Comm. SS. Naboris et Felicis : Natalítiis Sanctórum tuorum quæsumus, Dómine: ut, sacraménti múnere vegetáti, bonis, quibus per tuam grátiam nunc fovémur, perfruámur ætérnis. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. John Gualbert, Abbot : May the intercession of the blessed abbot John gain us thy favour, we pray thee, Lord, and may his advocacy win for us that which we do not ourselves deserve : through our Lord.

Com. of SS. Nabor and Felix, Martyrs : Grant, we pray thee, Lord, that we who never fail to keep the birthday of thy holy martyrs Nabor and Felix may always have them with us as our advocates : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. S. John Gualbert, Abbot : May the offerings we lay upon thy sacred altars, Lord, through the pleading of thy holy abbot John, be of help to our salvation : through our Lord.

Com. of SS. Nabor and Felix, Martyrs : Let thy people's gifts be made acceptable to thee, Lord, by the advocacy of thy holy martyrs Nabor and Felix; and let these offerings to the glory of thy name, which we make in celebration of their triumph, be rendered worthy by their merits : through our Lord.

Postcommunion.

Com. S. John Gualbert, Abbot : May the sacrament we have taken, and the intercession of the blessed abbot John, protect us, Lord, so that we may feel the power of his advocacy and put into practice what his way of life has taught us : through our Lord.

Com. of SS. Nabor and Felix, Martyrs : On this birthday of thy saints, we into whom thy sacramental gift has put new life pray, Lord, that we may enjoy for ever the good things with which thy grace now comforts us : through our Lord.

JULY 20

B. JOHN PLESSINGTON,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua'

Oratio.

Comm. S. Hieronymi Æmiliani, Confess. :
Deus, misericordiárum pater, per mérita
et intercessiónem beáti Hierónymi, quem
órphanis adiutórem et patrem esse vo-
luísti : concéde; ut spíritum adoptiónis,
quo filii tui nominámur et sumus, fidé-
liter custodiámus. Per Dóminum.

Comm. S. Margaritæ, Virginis et Mart. :
Indulgéntiam nobis, quæsumus, Dómi-
ne, beáta Margaríta Virgo et Martyr
implóret : quæ tibi grata semper éxsti-
tit, et mérito castitátis, et tuæ profes-
sióne virtútis. Per Dóminum.

Super oblata.

Comm. S. Hieronymi Æmiliani : Cle-
mentíssime Deus, qui, véteri hómine
consúmpto, novum secúndum te in beá-
to Hierónymo créare dignátus es : da
per mérita ipsíus; ut nos páriter reno-
vátí, hanc placatiónis hóstiam in odórem
tibi suavíssimum offerámus. Per Dómi-
num.

Comm. S. Margaritæ : Súscipe, Dómi-
ne, múnera, quæ in beátæ Margarítæ
Mártyris tuæ, solemnitate deférimus :
cujus nos confidimus patrocínio liberári.
Per Dóminum.

Postcommunio.

Comm. S. Hieronymi Æmiliani : Ange-
lórum pane refécti te, Dómine, suppli-
citer deprecámur : ut, qui ánnuam beáti
Hierónymi Confessóris tui memóriam
celebráre gaudémus; ejúsdem étiam et
exémplum imitémur, et amplíssimum in
regno tuo præmíum obtinére valeámus.
Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Jerome Aemilian, Confessor :
By the merits and pleadings of blessed
Jerome, whom thou, God, Father of
all mercy, didst ordain to be the father
and helper of orphans, grant that we
may faithfully keep the spirit of adop-
tion whereby we are, in name and in
fact, thy children : through our Lord.

Com. of S. Margaret, Virgin and Mart. :
May thy forgiveness, Lord, be entreated
on our behalf, we pray thee, by thy
blessed virgin martyr Margaret, who
deserved and kept thy favour by her
purity, and by proclaiming thy suprem-
acy : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Jerome Aemilian, Confessor :
All merciful God, who didst abolish
blessed Jerome's old self and was
pleased to create him anew in thy own
likeness, by his merits grant that we too
may be renewed, and that our peace-
offering may ascend to thee with a
sweet fragrance : through our Lord.

Com. of S. Margaret, Virgin and Mart. :
Accept the gifts we bring thee, Lord, on
this feast day of thy blessed martyr
Margaret, by whose advocacy we hope
to be set free : through our Lord.

Postcommunion.

Com. of S. Jerome Aemilian, Confessor :
Refreshed with the bread of angels, we
humbly beseech thee, Lord, that we
who joyfully celebrate each year the
memory of thy confessor, blessed Je-
rome, may also follow his example and
win abundant reward in thy kingdom :
through our Lord.

Comm. S. Margaritæ : Auxiliéntur nobis Dómine sumpta mystéria : et, intercedénte beáta Margaríta Mártire tua, sempitérna fáciant protectióne gaudére. Per Dóminum.

Com. of S. Margaret, Virgin and Mart. : May the sacrament we have taken help us, Lord, and at the intercession of thy blessed martyr Margaret, gain us the joy of thy continual protection : through our Lord.

JULY 22

BB. PHILIP EVANS AND JOHN LLOYD,
Martyrs

Common of many Martyrs outside Paschal Time, Second Mass, 'Sapiéntiam'

Oratio.

Comm. S. Mariæ Magdalenæ, Pænit. : Beátæ Mariæ Magdalénæ, quæsumus, Dómine, suffrágiis adjuvémur : cujus précibus exorátus, quatríduánus fratrem Lázarus vivum ab ínferis resuscitásti : Qui vivis.

Collect.

Com. of S. Mary Magdalene, Penitent : Lord, we pray that we may find help in the intercession of blessed Mary Magdalene, whose prayers moved thee to restore her brother Lazarus to life when he had been dead four days : thou who art God.

Super oblata.

Comm. S. Mariæ Magdalenæ, Pænit. : Múnera nostra, quæsumus, Dómine, beátæ Mariæ Magdalénæ gloriósa mérita tibi reddant accépta : cujus oblatiónis obséquium unigénitus Fílius tuus cleménter suscepit impénsum. Qui tecum.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Mary Magdalene, Penitent : May the glorious merits of blessed Mary Magdalene cause our gifts to be accepted by thee, Lord, whose Only-begotten Son graciously accepted the homage and service that she rendered : he who is God.

Postcommunio.

Comm. S. Mariæ Magdalenæ, Pænit. : Sumpto, quæsumus, Dómine, único ac salutári remédio, Córpore et Sanguine tuo pretiósó : ab ómnibus malis sanctæ Mariæ Magdalénæ patrocíniis, eruámur : Qui vivis.

Postcommunion.

Com. of S. Mary Magdalene, Penitent : We who have partaken of the one remedy that brings salvation, thy precious body and blood, pray, Lord, that through the advocacy of saint Mary Magdalene we may be rescued from all harm : thou who art God.

JULY 24

B. JOHN BOSTE,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua'

Oratio.

Comm. S. Christinæ, Virginis-Martyris : Deus, qui inter cétera poténtiæ tuæ miracula étiam in sexu frágili victóriam martýrii contulísti : concéde propítius : ut, qui beátæ Christínæ Mártiris tuæ natalítia cólimus, per ejus ad te exéempla gradiámur. Per Dóminum.

Super oblata.

Comm. S. Christinæ, Virginis-Martyris : Súscipe, Dómine, múnera, quæ in beátæ Christínæ Mártiris tuæ solemnitáte deférimus : cujus nos confidimus patrocinio liberári. Per Dóminum.

Postcommunio.

Comm. S. Christinæ, Virginis-Martyris : Auxiliéntur nobis, Dómine, sumpta mysteria : et, intercedénte beáta Christína Mártire tua, sempitérna fácient protectione gaudére. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Christina, Virgin-Martyr : O God, who, amongst other marvels of thy power, hast given even to weak women the triumph of martyrdom, grant us this grace, that we who are celebrating the birthday of thy blessed martyr Christina, may be led nearer to thee by her example : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Christina, Virgin-Martyr : Accept the gifts we bring thee, Lord, on this feast-day of thy blessed martyr Christina, by whose advocacy we hope to be set free : through our Lord.

Postcommunio.

Com. of S. Christina, Virgin-Martyr : May the sacrament we have taken help us, Lord, and, at the intercession of thy blessed martyr Christina, gain us the joy of thy continual protection : through our Lord.

AUGUST 23

BB. JOHN WALL AND JOHN KEMBLE,

Martyrs

Common of many Martyrs outside Paschal Time, Second Mass, 'Sapiéntiam'

Oratio.

Comm. S. Philippi Benitii : Deus, qui per beátum Philíppum Confessórem tuum exímium nobis humilitátis exémplum tribuísti : da fámulis tuis próspéra mundi ex ejus imitatione despícere, et cæléstia semper inquirere. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Philip Benizi : O God, who in thy blessed confessor Philip hast given us an outstanding model of humility, grant that we, thy servants, may follow his example in scorning the treasures of this world and ever seeking after those of heaven : through our Lord.

Super oblata.

Comm. S. Philippi Benitii : Præsta nobis, quæsumus, omnipotens Deus : ut nostræ humilitatis oblatio, et pro tuorum tibi grata sit honore Sanctorum, et nos corpore pariter et mente purificet. Per Dominum.

Postcommunio.

Comm. S. Philippi Benitii : Quæsumus, omnipotens Deus : ut, qui cælestia alimenta percipimus, intercedente beato Philippo Confessore tuo, per hæc contra omnia adversa muniámur. Per Dominum.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Philip Benizi : Grant, we pray thee, almighty God, that our lowly offering may be welcome to thee as honouring thy saints, and may cleanse us body and soul : through our Lord.

Postcommunion.

Com. of S. Philip Benizi : Almighty God, we pray that we who have received the bread of heaven may, at the intercession of thy confessor, blessed Philip, be strengthened by it against all adversity : through our Lord.

AUGUST 26

B. DAVID LEWIS,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time. Fourth Mass, 'Laetábitur'

Oratio.

Comm. S. Zephyrini, Papæ et Mart. : Gregem tuum, Pastor æternæ, placatus inténde : et per beatum Zephyrinum Mátyrem tuum atque Summum Pontificem, perpétua protectione custodi; quem totius Ecclesiæ præstitisti esse pastorem. Per Dominum.

Super oblata.

Comm. S. Zephyrini, Papæ et Mart. : Oblatis munéribus quæsumus, Domine, Ecclesiam tuam benígnus illúmina : ut, et gregis tui proficiat ubique succéssus, et grati fiant nómini tuo, te gubernánte, pastóres. Per Dominum.

Postcommunio.

Comm. S. Zephyrini, Papæ et Mart. : Refectióne sancta enutrítam gubérna, quæsumus, Domine, tuam placatus Ecclesiam : ut poténti moderatióne dirécta, et increménta libertátis accípiat et in religiónis integritáte persístat. Per Dominum.

Collect.

Com. of S. Zephyrinus, Pope and Mart. : Be pleased to watch over thy flock, eternal Shepherd, and keep it under thy continual protection, through thy martyr and supreme pontiff, blessed Zephyrinus, whom thou didst establish as chief shepherd of the whole Church : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Zephyrinus, Pope and Mart. : We have offered thee our gifts, and now we pray thee, Lord, graciously to enlighten thy Church, so that everywhere thy flock may prosper, and its pastors under thy guidance, be truly pleasing in thy sight : through our Lord.

Postcommunion.

Com. of S. Zephyrinus, Pope and Mart. : We pray thee, Lord, be pleased to guide thy Church which thou hast nourished with heavenly food, so that under thy mighty sway she may enjoy ever greater freedom and remain steadfast in the fullness of her faith : through our Lord.

AUGUST 30

B. MARGARET WARD,

Martyr

Common of Women Martyrs, 'Me Expectavérunt'

Oratio.

Comm. S. Rosæ Limanæ : Bonórum ómnium largítor, omnípotens Deus, qui beátam Rosam, cæléstis grátiaæ rore prævéntam, virginitátis et patiéntiaæ decóre Indis floréscere voluísti : da nobis fámulis tuis; ut in odórem suavitátis ejus curréntes, Christi bonus odor éffici mereámur : Qui tecum vivit.

Comm. SS. Felicis et Adaucti : Majestátem tuam Dómine súpplíces exorámus : ut, sicut nos jugiter Sanctórum tuórum commemoratióne lætíficas; ita semper supplicatióne deféndas. Per Dóminum.

Super oblata.

Comm. S. Rosæ Limanæ : Accépta tibi sit, Dómine, sacrátæ plebis oblátio pro tuórum honóre Sanctórum : quorum se méritis de tribulatióne percepísse cognóscit auxílium. Per Dóminum.

Comm. SS. Felicis et Adaucti : Hóstias, Dómine, tuæ plebis inténde : et, quas in honóre Sanctórum tuórum devóta mente célebrat, proficere sibi séntiat ad salútem. Per Dóminum.

Postcommunio.

Comm. S. Rosæ Limanæ : Satiásti, Dómine, famíliam tuam munéribus sacris : ejus quæsumus, semper interventióne nos réfove, cujus solémnia celebrámus. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Rose of Lima : Almighty God, giver of all good gifts, who didst will that blessed Rose, a flower of purity and patience, nourished betimes with the dew of thy grace, should blossom in the far Indies, grant that we, thy servants, may hasten to follow where the fragrance of her passage beckons us, and so deserve, we likewise, to become a perfume offered to the Father by Christ, who is God.

Com. of SS. Felix and Adauctus : We humbly entreat thy majesty, Lord, ever to defend us at the petition of thy saints, with whose commemoration thou dost continually make us glad : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Rose of Lima : Let this offering of thy consecrated people be accepted by thee, Lord, in honour of thy saints, to whose merits we ascribe the help we have received in time of trouble : through our Lord.

Com. of SS. Felix and Adauctus : Pay heed, Lord, to thy people's offerings, and let the rite they devoutly perform in honour of thy saints perceptibly help forward their salvation : through our Lord.

Postcommunion.

Com. of S. Rose of Lima : Lord, thou hast feasted this household of thine with sacred gifts. We pray thee let the intercession of her whose feast we are keeping ever bring us thy comfort : through our Lord.

Comm. Ss. Felicis et Adaucti : Repléti Dómine, munéribus sacris : quæsumus; ut, intercedéntibus Sanctis tuis, in gratiárum semper actióne maneámus. Per Dóminum.

Com. of SS. Felix and Adauctus : Lord, grant that we who have feasted on thy sacred gifts may, by the intercession of thy saints, requite thee with perpetual thanksgiving : through our Lord.

SEPTEMBER I

B. EDMUND ARROWSMITH,
Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua'

Oratio.

Comm. S. Ægidii, Abbatis : Intercéssio nos, quæsumus, Dómine, beáti Ægidii Abbátis comméndet : ut, quod nostris méritis non valémus, ejus patrocínio assequámur. Per Dóminum.

Comm. SS. Duodecim Fratrum Martyrum : Fratérna nos, Dómine, Mártyrum tuórum coróna lætíficet : quæ et fidei nostræ increménta virtútum, et múltiplici nos suffrágio consolétur. Per Dóminum.

Super oblata.

Comm. S. Ægidii, Abbatis : Sacris altáribus, Dómine, hóstias superpósitas sanctus Ægidius Abbas, quæsumus, in salutem nobis proveníre depóscat. Per Dóminum.

Comm. SS. Duodecim Fratrum Martyrum : Mystéria tua, Dómine, pro sanctórum Mártyrum tuórum commemoratióne devóta mente tractémus : quibus nobis et præsidium crescat, et gáudium. Per Dóminum.

Postcommunio.

Comm. S. Ægidii, Abbatis : Prótegat nos Dómine, cum tui perceptióne sacraménti beátus Ægidius Abbas, pro nobis intercedéndo : ut, et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessiόνis percipiámus suffrágia. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Giles, Abbot : May the intercession of the blessed abbot Giles gain us thy favour, we pray thee, Lord, and may his advocacy win for us that which we do not ourselves deserve : through our Lord.

Com. of the Twelve Holy Brethren : Lord, may the crown thou didst bestow upon the martyred brethren gladden us, bringing increase of virtue to us who believe, and comforting us with their manifold intercession : through our Lord.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Giles, Abbot : May the offerings we lay upon thy sacred altars, Lord, through the pleading of thy holy abbot, Giles, be of help to our salvation : through our Lord.

Com. of the Twelve Holy Brethren : May we perform thy sacramental rite, Lord, in a spirit of devotion to the honour of thy holy martyrs. May it bring us new help, and deeper joy : through our Lord.

Postcommunio.

Com. of S. Giles, Abbot : May the sacrament we have taken, and the intercession of the blessed abbot Giles protect us, Lord, so that we may feel the power of his advocacy and put into practice what his way of life has taught us : through our Lord.

Comm. SS. Duodecim Fratrum Martyrum:
Præsta, quæsumus, omnipotens Deus :
ut, quorum memóriam sacraménti parti-
cipatióne recólimus, fidem quoque pro-
ficiéndo sectémur. Per Dóminum.

Com. of the Twelve Holy Brethren :
Grant, we pray thee, almighty God,
that we may evermore steadfastly emu-
late the faith of those whom we com-
memorate by partaking of thy sacrament :
through our Lord.

SEPTEMBER II

B. AMBROSE BARLOW,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Fourth Mass, 'Laetábitur'

Oratio.

Comm. SS. Proti et Hyacinthi, Martyrum:
Beatórum Mártyrum tuórum Proti et
Hyacinthi nos, Dómine, foveat pretiósá
conféssio : et pia júgiter intercéssio tueá-
tur. Per Dóminum.

Collect.

Com. of SS. Protus and Hyacinth, Mart. :
May the precious testimony of thy
blessed martyrs Protus and Hyacinth
bring us comfort, Lord, and their loving
intercession be our constant shield :
through our Lord.

Super oblata.

Comm. SS. Proti et Hyacinthi, Martyrum:
Pro sanctórum Mártyrum tuórum Pro-
ti et Hyacinthi commemoratióne, múne-
ra tibi, Dómine, quæ debémus, exsól-
vimus : præsta, quæsumus; ut remé-
dium nobis perpétuæ salútis operéntur.
Per Dóminum.

Prayer over the Offerings.

Com. of SS. Protus and Hyacinth, Mart. :
In memory of thy holy martyrs Protus
and Hyacinth we render to thee, Lord,
the offerings which are thy due. We
pray thee let them perform a healing
work in us for our eternal welfare :
through our Lord.

Postcommunio.

Comm. SS. Proti et Hyacinthi, Martyrum:
Ut percépta nos, Dómine, tua sancta
purificent : beatórum Mártyrum tuórum
Proti et Hyacinthi, quæsumus, implóret
orátio. Per Dóminum.

Postcommunion.

Com. of SS. Protus and Hyacinth, Mart. :
Lord, we beg thee that the prayer of thy
blessed martyrs Protus and Hyacinth
may obtain our cleansing by this sa-
crament of thine which we have here
received : through our Lord.

OCTOBER 17

B. RICHARD GWYN,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua', except :

Oratio : Deus, qui beátum Ricárdum
mártyrem tuum adolescéntium magístrum
et cathólicæ fidei propugnatórem excitá-
sti : concéde, quæsumus, ut quos in eádem
fide ejus exémplo roborásti, ad te perve-
níre feliciter valeámus. Per Dóminum.

Collect : O God, who didst raise up
blessed Richard, thy martyr, as a teacher
of youth and a champion of the Catholic
faith, grant, we pray, that strengthened
in this same faith by his example, we may
happily arrive at eternal union with thee :
through our Lord.

Comm. S. Margaritæ Mariæ : Dómine Jesu Christe, qui investigábiles divítias Cordis tui beátæ Margarítæ Mariæ Vírgini mirabíliter revelásti : da nobis ejus méritis et imitatióne; ut te in ómnibus, et super ómnia diligéntes, jugem in eódem Corde tuo mansiónem habére mereámur : Qui vivis.

Com. of S. Margaret Mary, Virgin : Lord Jesus Christ, who didst wondrously reveal the inscrutable treasures of thy heart to the blessed maiden Margaret Mary, through her merits and example give us grace to love thee above and in all things, so that we may deserve to have in that same heart of thine our everlasting abode : thou who art God.

Super oblata : Munéribus nostris, quæsumus, Dómine, precibúque suscéptis : et cæléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings : Lord, we entreat thee to accept our offerings and prayers. Cleanse us by this heavenly rite, and mercifully heed us : through our Lord.

Comm. S. Margaritæ Mariæ : Accépta tibi sint, Dómine, plebis tuæ múnera : et concéde; ut ignis ille divínus nos inflámmet, quo de Corde Fílii tui emísso beáta Margaríta María veheménter æstuávit. Per eúndem Dóminum.

Com. of S. Margaret Mary, Virgin : May thy people's gifts be welcome to thee, Lord. Deign to kindle in our souls the divine ardour which radiated from thy Son's heart and burnt like a strong flame in blessed Margaret Mary : through the same.

Postcommunio : Da, quæsumus, Dómine Deus noster : ut, sicut tuórum commemoratióne Sanctórum temporáli gratulámur offício; ita perpétuo lætémur aspéctu. Per Dóminum.

Postcommunion : Grant, we pray thee, Lord our God, that we who in this life gladly commemorate thy saints, may find unending joy hereafter in their presence : through our Lord.

Comm. S. Margaritæ Mariæ : Córpore et Sánguine tui, Dómine Jesu, sumptis mystériis : concéde nobis, quæsumus, beáta Margaríta María Vírgine intercedénte; ut, supérbis sáculi vanitátibus exútis, mansuetúdinem et humilitátem Cordis tui indúere mereámur: Qui vivis.

Com. of S. Margaret Mary, Virgin : Lord Jesus, we pray thee, by the intercession of the blessed maiden Margaret Mary, grant that we who have taken the sacrament of thy body and blood may have grace to strip ourselves of this world's overweening vanities, and to put on the meekness and humility of thy own heart : thou who art God.

OCTOBER 19

B. PHILIP HOWARD,

Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua', except :

Oratio : Deus, qui nos beáti Philíppi Mártyris tui ánnua solemnitate lætíficas : concéde propítius; ut cujus in fide constántiam recólimus, ejúsdem in adversitate patiéntiam imitémur. Per Dóminum.

Collect : O God, who dost gladden our hearts in the yearly festival of thy blessed martyr Philip, grant of thy goodness that, as we remember his steadfastness in the faith, we may imitate his patience under trial : through our Lord.

Comm. S. Petri de Alcantara : Deus, qui beátum Petrum Confessórem tuum admirábilis poeniténtiæ et altíssimæ contemplatiónis múnere illustráre dignátus es : da nobis, quæsumus; ut, ejus suffragántibus méritis, carne mortificáti, facílius cæléstia capiámus. Per Dóminum.

Com. of S. Peter Alcantara, Confessor : O God, by whose grace thy blessed confessor Peter became renowned for his wonderful spirit of penance and gift of sublime contemplation, we pray thee grant that with his merits pleading for us we may so mortify the flesh as to quicken our apprehension of the things of heaven : through our Lord.

Super oblata : Munéribus nostris, quæsumus, Dómine, precibúsq; suscéptis : et cæléstibus nos munda mystériis, et cleménter exáudi. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings : Lord, we entreat thee to accept our offerings and prayers. Cleanse us by this heavenly rite, and mercifully heed us : through our Lord.

Comm. S. Petri de Alcantara : Quæsumus, omnípotens Deus : ut, qui cæléstia aliménta percépimus, intercedente beáto Petro Confessóre tuo, per hæc contra ómnia advérsamuniámur. Per Dóminum.

Com. of S. Peter of Alcantara, Confessor : Grant, we pray thee, almighty God, that our lowly offering may be welcome to thee as honouring thy saints, and may cleanse us body and soul : through our Lord.

Postcommunio : Da, quæsumus, Dómine Deus noster : ut, sicut tuórum commemoratióne Sanctórum temporáli gratulamur officio; ita perpétuo lætémur aspéctu. Per Dóminum.

Postcommunio : Grant, we pray thee, Lord, our God, that we who in this life gladly commemorate thy saints may find unending joy hereafter in their presence : through our Lord.

Comm. S. Petri de Alcantara : Præsta nobis, quæsumus, omnípotens Deus : ut nostræ humilitátis oblátio, et pro tuórum tibi grata sit honóre Sanctórum, et nos córpore páriter et mente purificet. Per Dóminum.

Com. of S. Peter of Alcantara, Confessor : Almighty God, we pray that we who have received the bread of heaven may, at the intercession of thy confessor blessed Peter, be strengthened by it against all adversity : through our Lord.

OCTOBER 21

B. MARGARET CLITHEROW,
Martyr

Common of Women Martyrs, 'Me Exspectavérunt', except :

Oratio : Dómine Deus, mártýrum tuórum suscítator et virtus : da nobis per intercessiónem beátæ Margarítæ Mártýris ita vitam dúcere præsentem ut non omittámus ætérnam. Per Dóminum.

Comm. S. Hilarionis, Abbatis : Intercessio nos, quæsumus, Dómine, beáti Hilariónis, Abbátis comméndet : ut, quod nostris méritis non valémus ejus patrocínio assequámur.

Comm. SS. Ursulæ et Sociarum : Da nobis, quæsumus, Dómine Deus noster, sanctárum Virgínium et Mártýrum tuárum Ursulæ et sociárum ejus palmas incessábili devotióne venerári : ut quas digna mente non póssumus celebráre humílibus saltem frequentémus obséquíis. Per Dóminum.

Super oblata : Súscipe, Dómine, múnera, quæ in beátæ Margarítæ Mártýris tuæ solemnitate deférimus : cujus nos confídímus patrocínio liberári. Per Dóminum.

Comm. S. Hilarionis, Abbatis : Sacris altáribus, Dómine, hóstias superpósitas sanctus Hiláron Abbas, pro nobis intercedéndo : ut et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessiόνis percipiámus suffrágia.

Comm. SS. Ursulæ et Sociarum : Intén-de, quæsumus, Dómine, múnera altáribus tuis pro sanctárum Virgínium et Mártýrum tuárum Ursulæ et sociárum festivitáte propósita : ut, sicut per hæc beáta mystéria illis glóriam contulísti; ita nobis indulgéntiam largiáris. Per Dóminum.

Collect : Lord God, from whom thy martyrs draw their inspiration and strength, enable us through the intercession of blessed Margaret so to lead our life in this world as not to lose that of the world to come : through our Lord.

Com. of S. Hilarion, Abbot : May the intercession of the blessed abbot Hilarion gain us thy favour, we pray thee, Lord, and may his advocacy win for us that which we do not ourselves deserve.

Com. of SS. Ursula and Companions : Grant us, we pray thee, Lord our God, never to fail in reverence for the triumphs of thy holy virgin-martyrs Ursula and her companions and let not our unworthiness prevent us from offering them a humble tribute of respect : through our Lord.

Prayer over the Offerings : Accept the gifts we bring thee, Lord, on this feast-day of thy blessed martyr, Margaret, by whose advocacy we hope to be set free : through our Lord.

Com. of S. Hilarion, Abbot : May the offerings we lay upon the sacred altars, Lord, through the pleading of thy holy abbot Hilarion, be of help to our salvation.

Com. of SS. Ursula and Companions : Pay heed, we pray thee, Lord, to the gifts laid upon thy altars for the festival of thy holy virgin-martyrs Ursula and her companions. Let this blessed sacrificial rite through which thou glorifiest them bring us the fullness of thy pardon : through our Lord.

Postcommunio : Auxiliéntur nobis, Dómine, sumpta mystéria : et, intercedénte beáta Margaríta tua, sempitérna fáciant protectióne gaudére. Per Dóminum.

Comm. S. Hilarionis, Abbatis : Prótegat nos, Dómine, cum tui percéptióne sacraménta beátus Hilárion Abbas, pro nobis intercedéndo : ut et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessiósni percipiámus suffrágia.

Comm. Ss. Ursulæ et Sociarum : Præsta nobis, quæsumus, Dómine, intercedéntibus sanctis Virgínibus et Martíribus tuis Ursula et sociábus ejus ut, quod ore contíngimus, pura mente capiámus. Per Dóminum.

Postcommunio : May the sacrament we have taken help us, Lord, and at the intercession of thy blessed martyr Margaret gain us the joy of thy continual protection : through our Lord.

Com. of S. Hilarion, Abbot : May the sacrament we have taken, and the intercession of thy blessed abbot Hilarion protect us, Lord, so that we may feel the power of his advocacy and put into practice what his way of life has taught us.

Com. of Ss. Ursula and Companions : Grant, we pray thee, Lord, at the intercession of thy holy virgin-martyrs Ursula and her companions that we may receive in purity of heart that which has passed our lips : through our Lord.

NOVEMBER 29

B. CUTHBERT MAYNE,
Martyr

Antiphona ad Introitum *Luc. 4 : 18* : Spíritus Dómini super me : propter quod unxit me : evangelizáre paupéribus misit me, sanáre contrítos corde. *Ps. 107. 2.* Parátum cor meum, Deus, parátum cor meum; cantábo et psallam in glória mea. *Ÿ.* Glória Patri. Spíritus...

Oratio : Deus, tuórum glória sacerdotum: præsta, quæsumus; ut beatórum Mátyrum tuórum Cuthbérti et sociórum, quorum festa gérimus, sentiámus auxiliúm. Per Dóminum.

In Adventu fit commemoratio feriæ : Ex-cita, quæsumus, Dómine poténtiam tuam et veni : ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te mereámur protegénte éripi, te liberánte salvári.

Antiphon at the Entry *Luke 4 : 18.* The Spirit of the Lord is upon me; he has anointed me and sent me out to preach the gospel to the poor, to restore the broken-hearted. *Ps. 107 : 2.* A true heart, my God, a heart true to thy service : I will sing of thee and praise thee. Glory be to the Father. The Spirit...

Collect : O God, thou art the glory of thy priests : grant, we beseech thee, that we may experience the help of thy martyrs Cuthbert and companions, whose feast we are celebrating. Through our Lord.

In Advent, commemoration of the feria : Bestow thy power, Lord, we pray thee, and come! Be thou our protector and deliverer. So may we be found worthy to be rescued from the judgement that threatens us by reason of our sins.

Comm. S. Saturnini, Martyris : Deus, qui nos beáti Saturníni Mártiris tui concédís natalítio pérfrui : ejus nos tríbue méritis adjuvári. Per Dóminum.

Com. of S. Saturninus, Martyr : God, who givest us the joy of celebrating the heavenly birthday of thy martyr, blessed Saturninus, grant that we may be helped by his merits : through our Lord.

Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Romanos (*Rom 8 : 35-39*) Fratres : Quis nos separábit a caritaté Christi : tribulátio, an angústia, an fames, an núditas, an perículum, an persecútio, an gládius? (sicut scriptum est : Quia propter te mortificámur tota die : æstimáti sumus sicut oves occisiónis) Sed in his ómnibus superáramus propter eum, qui diléxit nos. Certus sum enim, quia neque mors, neque vita, neque ángeli, neque principátus, neque virtútes, neque instántia, neque futúra, neque fortitúdo, neque altitúdo, neque profúndum, neque creatúra ália póterit nos separáre a caritaté Dei, quæ est in Christo Jesu Dómino nostro.

The Epistle Rom. 8 : 35-39 : Brethren : Who will separate us from the love of Christ? Will affliction, or distress, or persecution, or hunger, or nakedness, or peril, or the sword? For thy sake, says the scripture, we face death at every moment, reckoned no better than sheep marked down for slaughter. Yet in all this we are conquerors, through him who has granted us his love. Of this I am fully persuaded; neither death nor life, no angels or principalities or powers, neither what is present nor what is to come, no force whatever, neither the height above us nor the depth beneath us, nor any other created thing, will be able to separate us from the love of God, which comes to us in Christ Jesus our Lord.

Graduale Sap. 3 : 1-3 : Justórum ánimæ in manu Dei sunt : et non tanget illos torméntum malítiæ. V. Visi sunt óculis insipiéntium mori : illi autem sunt in pace. Allelúia, allelúia. Te Mártýrum candidátus laudat exércitus, Dómine. Allelúia.

Gradual Wisdom 3 : 1-3 : The souls of the just are in God's hands and beyond the reach of their tormentors' malice. Death? Fools think so, but all is well with them. Alleluia, alleluia. The white-robed army of martyrs praises thee, Lord. Alleluia.

Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem (*Joh. 15 : 12-17*) : In illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis : Hoc est præcéptum meum, ut diligátis ínvicem, sicut diléxi vos. Majórem hac dilectiónem nemo habet, ut ánimam suam ponat quis pro amícis suis. Vos amíci mei estis, si fecéritis quæ ego præcípio vobis. Iam non dicam vos servos quia servus nescit quid fáciat dóminus ejus; vos autem dixi amícos, quia ómnia quæcúmque audívi a Patre meo, nota feci vobis. Non vos me elegístis : sed ego elégi vos et pósui vos, ut eátis et fructum afferátis, et fructus vester máneat, ut, quodcúmque petiéritis Patrem in nómine meo, det vobis. Hæc mando vobis, ut diligátis ínvicem.

The Gospel John 15 : 12-17 : At that time Jesus said to his disciples : This is my commandment, that you should love one another, as I have loved you. This is the greatest love a man can shew, that he should lay down his life for his friends : and you, if you do all that I command you, are my friends. I do not speak of you any more as my servants; a servant is one who does not understand what his master is about, whereas I have made known to you all that my Father has told me; and so I have called you my friends. It was not you that chose me, it was I that chose you. The task I have appointed you is to go out and bear fruit, fruit which will endure; so that every request you make of the Father in my name may be granted you. These are the directions I give you, that you should love one another.

Antiphona ad Offertorium (*Jo. 15:13*):
Majorem caritatem nemo habet ut animam
suam ponat quis pro amicis sui.

Super oblata : Præsta, quæsumus, Dómine : ut beatórum Mátyrum tuórum Cuthbérti et sociórum intercessióne, quos ad laudem nóminis tui dicátis munéribus honorámus : piæ nobis fructus devotiónis accréscat. Per Dóminum.

In Adventu fit commemoratio feriæ :
Hæc sacra nos, Dómine, poténti virtúte mundátos, ad suum fáciant puriôres veníre princípium.

Comm. S. Saturnini, Martyris : Múnera, Dómine, tibi dicáta sanctífica : et intercedénte beáto Saturníno Mátyre tuo, per hæc éadem nos placátus inténde. Per Dóminum.

Antiphona ad Communionem *Jo. 15:15-16* : Ego vos elégi de mundo, ut eátis et fructum afferátis : et fructus vester máneat.

Postcommunio : Omnípotens et miséricors Deus, qui nos sacramentórum tuórum et partícipes éfficis, et minístros : præsta, quæsumus; ut intercedéntibus beátis Mátyribus tuis eorúndem proficiámus et fidei consórtio, et digno servítio. Per Dóminum.

In Adventu fit comm. feriæ : Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in in médio templi tui : ut reparatiónis nostræ ventúra solémnia cóngruis honóribus præcedámus.

Comm. S. Saturnini, Martyris : Sanctíficet nos, quæsumus, Dómine, tui perceptio sacraménti : et intercessióne Sanctórum tuórum tibi reddat accéptos. Per Dóminum.

The Offertory *John 15:13* : This is the greatest love a man can show that he should lay down his life for his friends.

Prayer over the Offerings : In dedicating offerings to thee, O Lord, for the praise of thy name, we are honouring thy blessed martyrs Cuthbert and his companions : grant, we beseech thee, that through their intercession our service of thee may grow more and more fervent : through our Lord.

In Advent, commemoration of the feria : Lord, may these dedicated offerings cleanse us by their mighty power and bring us all the purer to thyself, from whom they take their origin.

Com. of S. Saturninus, Martyr : Hallow the gifts we have dedicated to thee, Lord, and at the intercession of thy blessed martyr Saturninus, let them move thee to hear us and have mercy : through our Lord.

Communion Verse *John 15:15-16* : I have chosen you out of the world that you may go out and bear fruit, fruit which will endure.

Postcommunio : Almighty and merciful God, thou hast made us sharers in thy sacraments, and ministers of them : grant, we beseech thee, that through the intercession of thy blessed martyrs by sharing in their faith we may make progress in serving thee worthily : through our Lord.

In Advent, commemoration of the feria : Let thy mercy find us in the midst of thy temple, Lord, preparing with due honour for the coming festival of our redemption.

Com. of S. Saturninus, Martyr : May the receiving of thy sacrament sanctify us, we pray thee, Lord, and, at the intercession of thy saints, make us acceptable to thee : through our Lord.

DECEMBER I

BB. EDMUND CAMPION, RALPH SHERWIN AND
ALEXANDER BRYANT,

Martyrs

Antiphona ad Introitum *Ps. 78 : 11, 12, 10* : Intret in conspectu tuo, Dómine, gémitus compeditórum : redde vicínis nostris séptuplum in sinu eórum : vándica sánguinem sanctórum tuórum, qui effúsus est. *Ps. ibid. 1*. Deus, venérunt gentes in hereditátem tuam; polluéru(n)t templum sanctum tuum : posuéru(n)t Jerúsalem in pomórum custódiám. Glória Patri. Intret in conspectu...

Oratio : Deus, qui veræ fidei et sedis apostólicæ primátui propugnándo beátos Mártýres tuos Edmúndum, Rodúlphum et Alexándrum ejúsque sócios invícta fortitúdine roborásti : eórum précibus exorátus, nostræ, quæsumus, infirmitáti succúrre, ut fortes in fide adversário resístere usque in finem valeámus. Per Dóminum.

In Adventu comm. feriæ : Excíta, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te mereámur protegén-te éripí, te liberánte salvári : Qui vivis.

Epistola *Hebr. 11, 33-39*. Fratres : Sancti per fidem vicérunt regna, operáti sunt justítiam, adépti sunt repromissiónes, obturavérunt ora leónum, exstinxérunt ímpetum ignis, effugérunt áciem gládii, convaluérunt de infirmitáte, fortes facti sunt in bello, castra vertérunt exterórum : acceperunt muliéres de resurrectione mórtuos suos : álii autem disténti sunt, non susci-piéntes redemptionem, ut meliorem invenírent resurrectionem : álii vero ludíbria, et vérbera expérti, insuper et víncula, et cárceres : lapidáti sunt, secti sunt, tentáti sunt, in occisióne gládii mórtui sunt : circuíérunt in melótis, in péllibus caprínis, egéntes, angustiáti, afflícti : quibus dignus

Antiphon at the Entry *Ps. 78 : 11, 12, 10* : Let the groaning of the captive, Lord, reach thy presence; pour out sevenfold retri-bution into the laps of our neighbours : take vengeance for the blood of thy saints that has been shed. *Ps. ibid. 1*. O God, the heathen have broken into thy inheritance; they have profaned the temple, thy san-ctuary, and brought Jerusalem low as an orchard wall. Glory be to the Father. Let the groaning...

Collect : O God, who didst inspire thy blessed martyrs Edmund, Ralph and Alexander with invincible courage in up-holding the true faith and the supremacy of the apostolic see, we pray thee let their intercession move thee to help our frailty, so that we too, strong in faith, may be enabled to withstand our adversary to the last : through our Lord.

In Advent, commemoration of the feria : Bestir thy power, Lord, we pray thee and come! Be thou our protector and deliverer. So may we be found worthy to be rescued from the judgement that threatens us by reason of our sins : thou who art God.

The Epistle *Heb. 11 : 33-9* : Brethren : Theirs was the faith which subdued king-doms, which served the cause of right, which made promises come true. They shut the mouths of lions, they quenched raging fire, swords were drawn on them, and they escaped. How strong they be-came, who till then were weak, what courage they showed in battle, how they routed invading armies! There were wo-men, too, who recovered their dead children, brought back to life. Others, looking forward to a better resurrection still, would not purchase their freedom on the rack. And others experienced mockery and scourging, chains, too, and imprison-

non erat mundus : in solitudínibus errántes, in móntibus, et spelúncis, et in cavérnis terræ. Et hi omnes testimónio fidei probáti, invénti sunt in Christo Jesu Dómino nostro.

Graduale. *Exodi 15 : 11* : Gloriósus Deus in sanctis suis : mirábilis in majestáte, fáciens prodígia. *Ÿ. Ibid 6.* Déxtera tua, Dómine, glorificáta est in virtúte : déxtera manus tua confrégit inimícos. Alleluia, alleluia. *Eccl. 44 : 14.* Córpora sanctórum in pace sepúlta sunt, et nómina eórum vivent in generatióem et generatióem. Alleluia.

Evangelium *Luc 21 : 9-19* : In illo témpore : Dixit Jesus discípulis suis : Cum audiéritis prælia, et seditiões, nolíte terréri : opórtet primum hæc fieri, sed nondum statim finis. Tunc dicébat illis : Surge gens contra gentem, et regnum advérsus regnum. Et terræmótus magni erunt per loca, et pestiléntiæ, et fames, terrorésque de cælo, et signa magna erunt. Sed ante hæc ómnia injícient vobis manus suas et persequéntur tradéntes in synagógas et custódias, trahéntes ad reges et práesides propter nomen meum : contínget autem vobis in testimónium. Pónite ergo in córdibus vestris non præmeditári quemádmódum respondeátis. Ego enim dabo vobis os, et sapiéntiam, cui non póterunt resistere, et contradícere omnes adversárii vestri. Tradémini autem a paréntibus, et frátribus, et cognátis, et amícis, et morte afficient ex vobis : et éritis ódio ómnibus propter nomen meum : et capillus de cápite vestro non períbit. In paciéntia vestra possidébitis ánimas vestras.

Offertorium *Ps. 67 : 36* : Mirábilis Deus in sanctis suis : Deus Israel, ipse dabit virtútem et fortitúdinem plebi suæ : benedíctus Deus, alleluia.

ment; they were stoned, they were cut in pieces, they were tortured, they were put to the sword; they wandered about dressed in sheepskins and goatskins, amidst want, and distress, and ill-usage; men whom the world was unworthy to contain, living a hunted life in deserts and on mountainsides and in rock-fastnesses and caverns underground. One and all gave proof of their faith, in Christ Jesus our Lord.

Gradual *Exodus 15 : 11* : Glorious is God in his saints : wonderful in majesty, marvellous in his doings. *Ibid 6.* How magnificent, Lord, is the strength of thy right hand : thy right hand which has scattered the enemy. Alleluia, alleluia. *Eccl. 44 : 14.* The bodies of the saints lie in peace; their renown lasts on age after age. Alleluia.

The Gospel : At that time : Jesus said to his disciples : When you hear of wars and revolts, do not be alarmed by it; such things must happen first, but the end will not come all at once. Then he told them : Nation will rise in arms against nation, and kingdom against kingdom; there will be great earthquakes in this region or that, and plagues and famines; and sights of terror and great portents from heaven. Before all this, men will be laying hands on you and persecuting you; they will give you up to the synagogues, and to prison, and drag you into the presence of kings and governors on my account; that will be your opportunity for making the truth known. Resolve, then, not to prepare your manner of answering beforehand; I will give you such eloquence and such wisdom as all your adversaries shall not be able to withstand, or to confute. You will be given up by parents and brethren and kinsmen and friends, and some of you will be put to death; all the world will be hating you because you bear my name; and yet no hair of your head shall perish. It is by endurance that you will secure possession of your souls.

Offertory *Psalms 67 : 36* : How wonderful God is in his saints : the God of Israel will give his people strength and courage; blessed be God, alleluia.

Super oblata : Sint tibi, Dómine, plebis tuæ, múnera beatórum Mártyrum tuórum commemoratióne gratióra, nobisque fiant sancta oblatiône ac participatiône ad vitam ætérnam salutária. Per Dóminum.

In Adventu comm. fericæ : Hæc sacra nos Dómine, poténti virtúte mundátos, ad suum fáciant puriôres veníre princípium. Per Dóminum.

Antiphona ad Communionem Sap. 3 : 4-6 : Et si coram homínibus torménta passi sunt, Deus tentávit eos : tanquam aurum in fornáce probávit eos, et quasi holocáusta accépit eos.

Postcommunio : Dómine Jesu Christe, quem in caritáte beatórum Mártyrum tuórum mirábilem prædicámus : da nobis, quæsumus, eórum précibus, ut in tua semper dilectiône maneámus. Qui vivis.

In Adventu comm. fericæ : Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in médio templi tui ut reparatiónis nostræ ventúra solémnia cóngruis honóribus præcedámus. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings : May the gifts of thy people, O Lord, become the more acceptable to thee through the commemoration which we make of thy blessed Martyrs : and by our participation in this holy sacrifice, may they avail us unto everlasting life. Through our Lord.

In Advent, commemoration of the feria : Lord, may these dedicated offerings cleanse us by their mighty power and bring us all the purer to thyself, from whom they take their origin : through our Lord.

Communion Verse Wisdom 3 : 4-6 : Men saw only the pains they endured : God, all the while, did but test them; his gold, tried in the crucible, his burnt-sacrifice, graciously accepted.

Postcommunio : O Lord Jesus Christ, whom we declare wonderful in the love of thy blessed Martyrs : grant us, we beseech thee, through their prayers, ever to abide in thy love : thou who art God.

In Advent, commemoration of the feria Let thy mercy find us in the midst of thy temple, Lord, preparing with due honour for the coming festival of our redemption : through our Lord.

DECEMBER 5

B. JOHN ALMOND, Martyr

Common of one Martyr outside Paschal Time, Third Mass, 'In virtúte tua'

Oratio.

Comm. S. Sabbæ, Abbatis : Intercéssio nos, quæsumus, Dómine, beáti Sabbæ Abbátis comméndet : ut, quod nostris méritis non valémus, ejus patrocínio assequámur. Per Dóminum.

Collect.

Com. of S. Sabbas, Abbot : May the intercession of the blessed abbot Sabbas gain us thy favour, we pray thee, Lord, and may his advocacy win for us that which we do not ourselves deserve : through our Lord.

In Adventu comm. feriæ : Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni : ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te mereámur protegénte éripi, te liberánte salvári : Qui vivis.

In Advent, commemoration of the feria : Bestir thy power, Lord, we pray thee and come! Be thou our protector and deliverer. So may we be found worthy to be rescued from the judgement that threatens us by reason of our sins : thou who art God.

Super oblata.

Comm. S. Sabbæ, Abbatis : Sacris altáribus, Dómine, hóstias superpósitas sanctus Sabbas, quæsumus, in salútem nobis proveníre depóscat. Per Dóminum.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Sabbas, Abbot : May the offerings we lay upon thy sacred altars, Lord, through the pleading of Sabbas, be of help to our salvation : through our Lord.

In Adventu comm. feriæ : Hæc sacra nos Dómine, poténti virtúte mundátos, ad suum fáciant puriôres veníre princípium. Per Dóminum.

In Advent, commemoration of the feria : Lord, may these dedicated offerings cleanse us by their mighty power and bring us all the purer to thyself, from whom they take their origin : through our Lord.

Postcommunio.

Comm. S. Sabbæ, Abbatis : Prótegat nos, Dómine, cum tui perceptióne sacraménti beátus Sabbas pro nobis intercedéndo : ut et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessiúnis percipiámus suffrágia. Per Dóminum.

Postcommunion.

Com. of S. Sabbas, Abbot : May the sacrament we have taken, and the intercession of holy Sabbas, protect us, Lord, so that we may feel the power of his advocacy and put into practice what his way of life has taught us : through our Lord.

In Adventu comm. feriæ : Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in médio templi tui ut reparatiónis nostræ ventúra solémnia cóngruis honóribus præcedámus. Per Dóminum.

In Advent, commemoration of the feria : Let thy mercy find us in the midst of thy temple, Lord, preparing with due honour for the coming festival of our redemption : through our Lord.

DECEMBER 9

BB. JOHN ROBERTS, POLYDORE PLASDEN, AND
EUSTACE WHITE,

Martyrs

Common of many Martyrs outside Paschal Time, Second Mass, 'Sapiéntiam'

Commemoration of the Feria.

DECEMBER II

BB. EDMUND GENNINGS AND SWITHIN WELLS,
Martyrs

Common of many Martyrs outside Paschal Time, Second Mass, 'Sapiéntiam'

Oratio.

Comm. S. Damasi, Papæ et Confessoris :
Gregem tuum, Pastor ætérne, placátus
inténde : et per beátum Dámasum Sum-
mum Pontíficem, perpétua protectióne
custódi; quem totíus Ecclésiæ præstiti-
sti esse pastórem. Per Dóminum.

Comm. Feriæ.

Super oblata.

Comm. S. Damasi, Papæ et Confessoris :
Oblátis munéribus, quæsumus, Dómine,
Ecclésiám tuam benígnus illúmina : ut,
et gregis tui proficiat ubíque succéssus,
et grati fiant nómini tuo, te gubernánte
pastóres. Per Dóminum.

Comm. Feriæ.

Postcommunio.

Comm. S. Damasi, Papæ et Confessoris :
Refectióne sancta enutrítam gubérna,
quæsumus, Dómine, tuam, placátus Ec-
clésiám : ut poténti moderatióne diréc-
ta, et increménta libertátis accípiat et
in religiónis integritáte persístat. Per
Dóminum.

Comm. Feriæ.

Collect.

Com. of S. Damasus, Pope and Confessor:
Be pleased to watch over thy flock,
eternal Shepherd, and keep it under thy
continual protection, through thy su-
preme pontiff, blessed Damasus, whom
thou didst establish as chief shepherd of
the whole Church : through our Lord.

Commemoration of the Feria.

Prayer over the Offerings.

Com. of S. Damasus, Pope and Confessor:
We have offered thee our gifts, and now
we pray thee, Lord, graciously to en-
lighten thy Church, so that everywhere
thy flock may prosper, and its pastors,
under thy guidance, be truly pleasing
in thy sight : through our Lord.

Commemoration of the Feria.

Postcommunion.

Com. of S. Damasus, Pope and Confessor:
We pray thee, Lord, be pleased to guide
thy Church which thou hast nourished
with heavenly good, so that she may
enjoy ever greater freedom and remain
steadfast in the fullness of her faith :
through our Lord.

Commemoration of the Feria.

Cum approbatione Consilii ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia.

23a Novembris 1966.

✠ JACOBUS CARD. LERCARO

BURNS & OATES LIMITED

PRINTED IN BELGIUM